



VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE Č. 1

vyhotovené dle § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“)

1 Identifikace zadavatele a veřejné zakázky

1.1 Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele:	Univerzita Karlova, Rektorát
Sídlo zadavatele:	Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1
IČO:	00216208
Zadávající útvar:	Odbor projektové podpory
Adresa zadávajícího útvaru:	Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1

1.2 Identifikační údaje veřejné zakázky

Název veřejné zakázky:	RUK - OPP - Výzkumná agentura na kvantitativní dotazníkové šetření pro projekt CEDMO 2.0 NPO
Režim veřejné zakázky:	nadlimitní veřejná zakázka
Druh veřejné zakázky:	veřejná zakázka na služby
Druh zadávacího řízení:	otevřené řízení
Adresa veřejné zakázky:	https://zakazky.cuni.cz/vz00009601

2 Předmět vysvětlení

Zadavateli byla v souvislosti s výše uvedenou veřejnou zakázkou doručena žádost o poskytnutí vysvětlení zadávací dokumentace. Z tohoto důvodu zadavatel v souladu s ustanovením § 98 odst. 3 a 4 ZZVZ poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k výše uvedené veřejné zakázce.

2.1 Vysvětlení č. 1

Dotaz dodavatele:

Překlady dotazníků do jazykových mutací bude zajišťovat zadavatel?

Odpověď zadavatele:

Překlady dotazníků do jazykových mutací bude zajišťovat dodavatel. Zadavatel pošle před zahájením každé vlny a v souladu s předem odsouhlaseným harmonogramem anglickou verzi dotazníku. Zároveň v rámci přípravné mailové komunikace před každou vlnou (než začne reálný sběr dat), zadavatel obdrží přeloženou verzi dotazníku od dodavatele pro účely kontroly a archivace. Zadavatel může jazykovou mutaci ještě před zahájením sběru upravit nebo navrhnout změny v překladu. Zadavatel v tomto smyslu doplnil (viz **červeně označený text**) přílohu č. 1 zadávací dokumentace (Specifikace a rozsah předmětu plnění), jejíž aktuální znění je k dispozici na profilu zadavatele (viz webová adresa uvedená v čl. 1.2 tohoto vysvětlení).

2.2 Vysvětlení č. 2

Dotaz dodavatele:

Pro každou vlnu sběru bude použit odlišný dotazník?

Odpověď zadavatele:

Ano, pro každou vlnu sběru dat bude použit nový dotazník. Obsahově bude každý dotazník namixovaný jednak z otázek, které se budou opakovat, ale i z otázek, které budou úplně nové, jak je uvedeno v příloze č. 1 zadávací dokumentace (Specifikace a rozsah předmětu plnění) v sekci „Dotazník“.

3 Posunutí lhůty pro podání nabídek

Zadavatel v souvislosti s výše uvedeným přiměřeně prodlužuje lhůtu pro podání nabídek o 1 pracovní den, tj. nabídky je nutné podat nejpozději

do 14. 2. 2025 do 10:00 hodin.